

Мухаммада Хосейна Абидини

**СУД И ЗАКОН, ОПРЕДЕЛЯЮЩИЙ ГРАЖДАНСКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ
НА МЕЖДУНАРОДНОМ УРОВНЕ**

Mukhammad Khoseina Abidini

**COURT AND THE LAW GOVERNING CIVIL LIABILITY
FOR THE INTERNATIONAL LEVEL**

УДК: 347.73.27.2

Гражданская ответственность представляет сейчас очень важную область в судебном процессе. В статье рассматривается суд и закон, который определяет гражданскую ответственность на международном уровне.

Civil liability is now a very important region in the lawsuit. The article deals with the court and the law, which defines the civil responsibility at the international level.

Одной из важных и многозначительных тем в области международного права, область, которая расширяется день ото дня, является тема гражданской ответственности на внутреннем и международном уровне. Так как эта тема имеет тесную связь с другими областями международного права, в особенности с вопросами мира и мировой безопасности. Чтобы перейти к сути вопроса, необходимо, хотя бы коротко, дать определение слову "ответственность", в его политическом значении и понятии. Принцип неразрывности права и обязанности, является одним из основных принципов, которые принимаются всеми правовыми режимами. Согласно этого принципу, если кто-то имеет право, следовательно, он несет и ответственность. То есть, можно сказать, что государство как имеет право, так и несет ответственность. Ответственность в значении ответственности за пагубное действие. В свете этого, если мы разделим ответственность на 3 вида (моральную, уголовную, гражданскую), моральная ответственность в международном праве не имеет места, и то, о чем говорится по этому поводу, является своего рода моральным обязательством между государствами. В принципе, моральная ответственность, воплощается, когда лицу приходится отвечать на суде Всевышнего творца или перед своей совестью. Среди остальных двух видов - гражданская ответственность принимается государствами, и они считают себя обязанными возмещать ущерб, который проистекает либо от принятия рисков вопреки международным обязательствам и положениям, либо в результате вины (1). Третий вид, или уголовная ответственности никогда не принималась государствами. Причина этого утверждения заключается в том, что по сей день даже один международный документ о принятии такого рода ответственности не был утвержден каким-либо государством. После этого вступления мы приступаем к постановке вопроса данной статьи: "Какой закон должен определять между-

народную гражданскую ответственность, и какой суд имеет право вести дело по этому поводу"?

Постановка вопроса

Сегодня страны для того, чтобы достичь своих потребностей, вынуждены устанавливать отношения с другими странами. И день ото дня гражданам этих стран предоставляются многие кредиты для развития международных отношений, и импорт входит в число важнейших идейных занятий государств. Среди товаров импортируемых в страну могут присутствовать бракованные и опасные, что приносит ущерб определенным лицам. Например, на автомобилестроительном заводе "Мерседес-Бенц" в Германии был создан новый автомобиль, и посредством одного торговца в Турции он был продан одному иранцу. Упомянутый автомобиль, в виду брака, который имелся в его тормозной системе наносит травму его покупателю-иранцу, в результате чего производитель товара несет ответственность. Необходимо упомянуть, что согласно внутреннему праву при подобных обстоятельствах пострадавший для возмещения ущерба обращается прямо к своему оппоненту. К примеру, когда какой-либо иранский завод приобретает токарный станок у немецкого производителя и после его монтажа на иранском заводе в Тегеране, по причине брака, который существовал в этом станке и иранский рабочий будет ранен и понесен ущерб, он для возмещения причиненного ущерба обращается к своему нанимателю. В данном случае, вопрос имеет внутренний характер и ответственность работодателя определяется внутренними положениями Ирана, однако, вопрос заключается в том, почему ответственным должен быть работодатель? Ведь, нет вины работодателя, он заплатил крупную сумму за упомянутый станок, а с другой стороны пострадавший рабочий вынужден доказывать вину работодателя, а это не просто. И иногда возможно, что ввиду невозможности доказательства вины работодателя ущерб рабочему останется не возмещенным. Вот когда следует обращаться к производителю станка, который и является виновным, а также в полной мере имеет возможность оплатить нанесенный ущерб, а также с легкостью и разнообразными способами может изыскать на это средства. Также важным моментом является то, что в большинстве промышленных стран, таких как Америка и Германия, ответственность признается полностью, и для пострадавшего нет необходимости доказывать вину производителя аппарата. Здесь же, когда

пострадавший имеет намерение обратиться производителю бракованного товара, вопрос приобретает международный окрас, в связи с тем, что ввиду вмешательства внешних факторов, вопрос приобретает отношение к нескольким странам. К примеру, относительно первого случая, когда вопрос с одной стороны относится к Германии, которая является местом производства продукта, с другой стороны: Турция, которая была местом продажи товара иранскому лицу, и таким же образом сам Иран, как страна, в которой и произошел случай, или другими словами, место происхождения ущерба. И так как законы стран в области гражданской ответственности о продукции являются разными, подобно тому как Иран по этому поводу признает ответственность, основанную на вине, а такие страны как Америка и Германия признают чистую ответственность, поэтому вопрос входит в противоречие с законами, и встает вопрос об определении международной компетенции суда, а нашей целью является установление суда правомочного решать вопросы касательно международной гражданской ответственности.

Другими словами, в таком положении, для пострадавшего встает вопрос такого характера, как в какой суд ему обращаться за возмещением его ущерба: в суд Германии, Турции или Ирана? И судья, перед которым оглашается дело, также сталкивается с тем вопросом, что он компетентен вести расследование по данному делу.

Кроме того, представим, что компетентный суд был определен, и иранский судья посчитал себя правомочным вести расследование, другой вопрос который возникает, закон какой страны является определяющим гражданскую ответственность, то есть в соответствии с законами какой из заинтересованных стран, Германии, Турции или Ирана, выносится решение о возмещении ущерба?

И поэтому, когда поднимается вопрос о гражданской ответственности в сфере международных отношений, судья сталкивается с двумя основными проблемами, то есть, во-первых, определение компетентного суда, а затем и определение соответствующих законов. Эти вопросы вкратце рассмотрены ниже:

А) Определение компетентного суда

В вопросе определения компетентного суда, необходимо сперва вкратце указать на понятие и основы международной компетенции суда, а затем будет рассмотрено определение международной компетенции судебных процессов в иранском праве:

1. Международная компетенция суда.

Когда в суде одной из заинтересованных стран возникает иск касательно какого-либо вопроса частного права, который ввиду вмешательства внешнего элемента, приобретает отношение к нескольким странам, судья упомянутого суда, прежде чем он перешел к сути иска, должен осуществить меры по определению компетенции. Данное определение компетенции, в действитель-

ности является определением общей компетенции. То есть, могут ли суды данной страны рассматривать иск, в котором заинтересованными сторонами являются различные страны, следовательно, вопрос, рассматриваемый в международном частном праве: определение компетенции судов одной страны перед другими странами. Определение частной компетенции, то есть какой суд среди судов одной определенной страны, является компетентным, решается согласно внутренним правилам и положениям о компетенции данной страны, а не на основании международных положений о компетенции.

В каждой стране существуют особые правила для установления международной компетенции судов, которые именуется правилами об установлении международной компетенции. И судья на их основании принимается за определение международной компетенции. В разных странах эти правила разнятся, в соответствии с тем на каком основании они приняты. Страны, выбрав основной принцип, определяют правила о компетенции суда. Например, в праве Франции компетенция определяется на основании гражданства, а в английском праве компетенция определяется на основании присутствия в области компетенции или на основании извещения лица. Конечно же, необходимо указать, что некоторые из этих принципов с международной точки зрения расцениваются как нестабильные и не являются единым критерием для определения компетенции на международном уровне, подобно компетенции, основанной на гражданстве во Франции, или компетенции, основанной на месте проживания истца в Иране. Среди прочих принципов, место проживания ответчика является важнейшим критерием для установления компетенции судов, не только во внутреннем праве разных стран, но и при определении международной компетенции.

Данное правило, то есть компетенция суда по месту жительства ответчика, по причине очевидности принципа невиновности и авторитетности, сегодня принято во всех странах в исках связанных с состоянием личности и в исках имеющих отношение к собственности.

Упомянутое правило также упомянуто в 11 статье Закона гражданского процессуального кодекса Ирана в качестве основного правила компетенции.

2. Установление международной компетенции правового суда Ирана.

Как было сказано, в каждой стране существует особая национальная система для установления международной компетенции судов. И судья обязан в целях определения компетенции обращаться к принятым в данной стране положениям о компетенции. И поэтому, согласно тому в какой стране рассматривается иск, вступают в силу различные положения.

Итак, представим себе, что иск о международной гражданской ответственности рассматривается в суде Ирана, и пострадавший

обращается в иранский суд для востребования ущерба у производителя. В данном случае для иранского судьи встает следующий вопрос: входит ли в компетенцию иранского суда рассмотрение данного иска?

Для установления международной компетенции иранский судья должен обратиться к положению Ирана об определении международной компетенции, и согласно данному положению приступить к определению международной компетенции. В статье 971 гражданского закона, который содержит в себе положение о международной компетенции, указано следующее: "Иски, с точки зрения компетенции судов и законов о принципах судов, подчиняются законам места, где они проводятся". И поэтому согласно упомянутому положению, принимая во внимание тот факт, что иск рассматривался в иранском суде, определение компетенции происходит в соответствии с законами Ирана. Однако, согласно тому, что в иранском праве не предусмотрено особых положений относительно международной компетенции судов, мы будем вынуждены использовать положения о внутренней компетенции, подобно тому как в такой стране как Франция также ввиду отсутствия положений касательно международной компетенции, обычно для установления международной компетенции также распространяют и внутренние положения о компетенции. И поэтому иранский судья для установления международной компетенции обращается к положениям касающимся компетенции, которая предусмотрена в Законе о гражданском процессуальном кодексе Ирана. Эти положения упоминаются в статьях с 11 по 25 Закона о гражданском процессуальном кодексе.

1. В случае если пострадавший (истец) подаст иск в суд Ирана, а производитель (ответчик) является жителем Ирана, судом, компетентным вести расследование, будет являться иранский суд.

2. Если производитель (ответчик) не имеет в Иране законного места жительства, однако владеет временным местом пребывания, снова иранский суд является компетентным вести дело.

3. Если ответчик не имеет постоянного или временного места жительства в Иране, но владеет в Иране недвижимым имуществом, то и в этом случае иранский суд обладает компетенцией вести расследование.

4. И наконец, закон признает компетентным суд по месту проживания, то есть, если ответчик не имеет в Иране ни постоянного, ни временного места жительства, и не владеет никаким недвижимым имуществом, то, в этом случае, истец может подать иск по месту своего проживания, которое находится в Иране, и, в данном случае, иранский суд будет являться компетентным. В последнем тезисе закон основывается на нестабильном с международной точки зрения принципе. Так как на международном уровне установление компетенции на основании места

проживания истца подобно установлению компетенции на основании гражданства, расценивается в качестве некорректного и нестабильного принципа. И решения, вынесенные в судах, компетенция которых основывается на основании нестабильных, с международной точки зрения, принципов, на международном уровне с трудом могут быть приведены в исполнение. И поэтому если истец пожелает предъявить иск против производителя, не имеющего в Иране ни постоянного ни временного места жительства, а также никакого недвижимого имущества, вполне вероятно, что решение суда не сможет быть приведено в исполнение в стране проживания ответчика. Поэтому в данном случае будет лучше, если истец предъявит иск по месту проживания ответчика, так как целью предъявления иска является возмещение ущерба. В связи с этим предъявлять иск следует в месте, где существует возможность приведения в исполнение решения суда и возмещение ущерба.

5. Также можно представить и следующий случай, когда два иностранных лица подадут иск в иранский суд. При этом ответчик не имеет в Иране постоянного и временного места жительства, а также никакого недвижимого имущества, и истец также не проживает в Иране. К примеру, какой-нибудь пакистанец купил у некоего торговца в Турции токарный станок, произведенный в Германии, и использует его на своем заводе в Пакистане. В момент эксплуатации станка рабочий данного завода получает травму, тем самым неся ущерб. В данном случае пострадавший для возмещения ущерба у германского производителя обращается в иранский суд и подает иск о возмещении ущерба. По-видимому, в данном случае суд Ирана не обладает компетенцией для ведения расследования. Верно что право на подачу иска для иностранцев принято в качестве одного из общих прав, однако реализация этого права во всех странах осуществляется в рамках законных положений.

Некоторые преподаватели полагают, что последний тезис 11 статьи Закона о гражданском процессуальном кодексе трактуется так, что целью законодательства относительно того, что он признает суд по месту проживания истца компетентным к ведению расследования, заключается в том, что в случае если истец находится в Иране, то он имеет право на предъявление иска. Следовательно, в данном случае, то, что истец находился в Иране и предъявил иск против лица, проживающего за пределами Ирана, иранский суд будет являться компетентным к проведению расследования. Однако, похоже на то, что так как понятие "место проживания" имеет особое определение в иранском праве, усложняет принятие этой доктрины, и на практике в судебных процессах воздерживаются от принятия компетенции выходящей за рамки случаев, указанных в законе.

Конечно же, необходимо указать, что если в последнем случае истец и ответчик пришли к согласию относительно компетенции иранского суда, то он будет являться компетентным для ведения расследования.

Б) Установление компетентного закона.

Другим важным вопросом, который касается исков о международной гражданской ответственности, является вопрос определения компетентных законов. Когда судья принял за установление международной компетенции суда и счел себя компетентным к ведению расследования, следует ответить и на вопрос, заключающийся в том, какой закон является компетентным в применении к иску о международной ответственности. Другими словами среди законов разных стран, которые имеют отношение к иску, законы какой страны будут являться компетентными применительно к иску, то есть судья сталкивается с проблемой противоречия законов, и он поневоле должен приступить к решению вопроса противоречия законов. Принимая во внимание то, что в каждой стране существует особая система разрешения противоречий в законах, и судья каждой страны обязан прибегать к положению о разрешении противоречий своей страны, поэтому, согласно тому, в какой стране предъявляется иск о международной гражданской ответственности, вступает в силу положение именно положение о разрешении противоречий той страны. К примеру, в зависимости от того, что иск был предъявлен в Турции, Германии или Иране, вступит в силу положение о разрешении противоречий Турции, Германии или Ирана соответственно. И, так как законы о разрешении противоречий в разных странах разнятся, то и закон, являющийся компетентным, также будет отличным от других.

В международном частном праве в области гражданской ответственности, "правило места возникновения гражданской ответственности", то есть закон страны, в которой произошло причинившее ущерб действие, принимается в качестве повсеместного.

Американские исследователи, в том числе и профессор Кури, а также его последователи, выдвинув "доктрину о государственном интересе", пытались предложить приемлемый закон в отношении гражданской ответственности. Согласно этой доктрине, применяется закон страны имеющей наибольший интерес и большее отношение к иску. Данный взгляд не снискал себе большого числа сторонников в Европе. В Америке также считают, что в предъявлении иска о гражданской ответственности можно опираться только на закон того места где возник ущерб, или, другими словами, закон места возникновения гражданской ответственности. Во Франции данное положение подверглось критике, потому что из-за того, что товары экспортируются в различные страны, компетентный закон не является предсказуемым. В то время как лицо

должно нести ответственность на основании закона, который для него является прогнозируемым. Кроме этого, данное положение, то есть главенство закона по месту возникновения случая, является случайным. Во всяком случае, в данной стране также правило о разрешении противоречий, касающихся гражданской ответственности, является правилом места возникновения гражданской ответственности. Суды и юристы Франции имеют противоположные мнения в отношении того положения, когда место совершения приносящего ущерб действия (гражданская ответственность) и место вынесения результата являются разными.

Суды Франции склоняются к тому, чтобы в случаях любых приносящих ущерб происшествий или ущерба, который имел место во Франции, применять французские законы. В Германии также законом, применяемым относительно гражданской ответственности, является закон места возникновения гражданской ответственности. Если место возникновения происшествия и место получения результата находится в разных странах, германские суды полагают, что закон о месте получения результата окажет пострадавшему наилучшее покровительство, и применяют закон места получения результата.

Кроме этого, в данном случае, пострадавший имеет право выбора из двух законов, то есть закон места гражданской ответственности и закон места возникновения ущерба.

В случае, когда во время возникновения ущерба, местом проживания обеих сторон была одна страна, в правила места гражданской ответственности вносится исключение. В данном случае, правила места возникновения гражданской ответственности отменяется и вступает в силу закон о месте проживания. И поэтому основным и общим правилом разрешения противоречий в законах о гражданской ответственности, является положение закона места возникновения гражданской ответственности. Однако, принимая во внимание промышленный и технологический прогресс, и все увеличивающуюся запутанность гражданской ответственности, а также то, что в гражданскую ответственность проникают интересы сторон иска, а также интересы государств, и определении компетентного закона следует учитывать эти интересы. Исходя из вышесказанного, в правиле места возникновения гражданской ответственности возникает исключение. Таким образом, в настоящее время в различных странах для разных случаев применяются различные правила, и противоречие между системами разрешения разногласий подробно рассмотрено. И именно здесь бросается в глаза необходимость в единстве правил разрешения противоречий в законах касательно данной области. Гагская конвенция от 2 октября 1973 года в отношении применимого закона о гражданской ответственности, является, во-первых, приемлемым законом о гражданской

ответственности, а во-вторых, подняла вопрос о разногласии между системами разрешения противоречий и выдвинула единые правила разрешения противоречий между странами. Эта конвенция вступила в силу с 1 октября 1977 года. Десять стран, в том числе, Франция, Голландия, Норвегия и Финляндия являются членами данной конвенции. Теперь следует рассмотреть случай, когда иск о гражданской ответственности возникает в иранском суде, какой закон, в отношении данного иска, должен применить иранский судья?

Мы знаем, что для разрешения противоречий в законах и установлении закона, компетентного для иска, судья любой страны, в которой рассматривается данный иск, должен обратиться к правилу своей страны о разрешении противоречий. Однако, проблемой судьи в Иране является то, что иранское законодательство в отношении международной гражданской ответственности не ввело правило о разрешении противоречий. С этой точки зрения, национальная система разрешения противоречий является не совершенной и для иранского судьи возникает следующий вопрос: "Какой закон применить в отношении международной гражданской ответственности в условиях отсутствия правил разрешения противоречий?" Образ действий, применяемый в судах в данном случае, не является приемлемым. Юристы нашей страны не нашли возможности разрешения данной проблемы. Только некоторые писатели полагают, что можно принять закон места возникновения гражданской ответственности (место происхождения), который был принят почти во всех странах, в качестве основного правила и в иранском праве. В укрепление данного аргумента проводится сходство между проблемой гражданской ответственности и проблемой преступления, для которой компетентным законом является закон места совершения преступления. По-видимому, данная точка зрения не лишена недостатков, так как применение положения закона о месте возникновения действия не только не имеет законного основания, но и лежит за пределами иранского права в этой области и не является принятой на международном уровне, таким образом, судья может применить данную точку зрения. И множество исключений из этого правила лишь подтверждают вышесказанное.

В связи с этим, будет лучше пытаться найти в иранском праве другой путь решения вопроса установления закона компетентного для международной гражданской ответственности. И, по-видимому, если стороны иска о гражданской ответственности проживают в Иране, судья может на основании ст.5 Гражданского кодекса применить закон Ирана, так как стороны являются жителями Ирана. В ст. 5 Гражданского кодекса указано следующее: "Все жители Ирана, как его граждане, так и граждане иностранных государств подчиняются законам Ирана, кроме случая, который является исключением из закона". Однако, если стороны не являются жителями

Ирана, вступает в силу закон, установленный судом, так как, с одной стороны, согласно одному правилу международного частного права, всякий раз, когда отсутствует закон для разрешения проблемы предмета спора, вступает в силу закон принятый судом. И, с другой стороны, судья каждой страны обязан вести расследование согласно законам своей страны и отыскивать судебные решения среди законов своей страны. Разве только если законодательство согласно положениям о разрешении противоречий не разрешает исполнения закона другой страны внутри своей страны. И так как национальное законодательство не приняло положения о разрешении противоречий в этой области и не дало разрешение на исполнение национального закона, поэтому судья вынужден осуществлять закон, установленный судом, даже если этот закон является не приемлемым.

Конечно же, если существует закон, удовлетворяющий стороны относительно гражданской ответственности, в его применении не возникает трудностей, например, если пострадавший и производитель автомобилей "Мерседес Бенц" придут к соглашению о том, что расследование по их иску будет проводиться по закону Германии, иранский судья должен вести расследование и выносить решения в соответствии с законом, согласованным сторонами. Необходимо указать, что принимая во внимание отсутствие противоречия в иранском праве положения о разрешении противоречий существует вероятность внесения различных мнений и результатом этого является не прогнозируемость закона компетентного в области гражданской ответственности и неясности границ ответственности лиц. Поэтому существует необходимость вмешательства законодательства по этому вопросу, для того, чтобы был принят приемлемый закон, который, с одной стороны, соответствовал интересам пострадавшего и, с другой стороны, был прогнозируем для производителя и продавца.

Заключение.

Как было указано, когда возникает какой либо иск о международной гражданской ответственности, судья сталкивается с двумя основными проблемами: установление международной компетенции суда и выбора закона, компетентного для данного иска. Решение вопроса компетентности суда предшествует решению проблемы противоречия законов в праве Ирана. Предположим, в иранском суде возникает иск. Судья при установлении международной компетенции суда обращается к 971 ст. Гражданского кодекса, которая является одним из положений о разрешении противоречий судов и, так как упомянутая статья, направляет иранского судью в сторону исполнения национальных положений о компетентности, установленных судом, а положение этих правил предусматривается в ст. 11-25 Гражданского процессуального кодекса, а с другой стороны, иск о гражданской ответст-

венности является переносимым иском и поэтому, международная компетенция суда устанавливается согласно ст.11 упомянутого закона. Что же касается выбора компетентного закона для международной гражданской ответственности, в виду отсутствия правил разрешения противоречия для определения компетентного закона неизбежно возникает разобщенность во мнениях, то в зависимости от того, в каком отделении общественного суда рассматривается иск, в зависимости от того, последователем какого образа мышления придерживается судья закон компетентный для данного дела будет отличаться и процесс завершится с различными результатами. В связи с чем, законодательство должно предусмотреть надлежащее правило для разрешения противоречий в данной области.

Литература:

1. Хасан Джаафаритабар, "Гражданская ответственность производителей и продавцов товаров", изд.1, издательство "Дадгустар", Мехр 1375 С.Х., стр. 43
2. Сейедхоссейн Сафайи, "Вопросы международного частного права", издание 1, Изд-во "Мизан", Лето 1374 С.Х., стр. 172
3. Мортеза Насири, "Право нескольких наций", изд.1, Изд-во "Данеш эмруз", стр. 365-377.
4. Для больших сведений в области различных принципов определения компетенции смотрите: Тот же источник, стр. 189-199.
5. Бехшид Арфаниа, "Международное частное право", в двух томах, изд. Первое, изд-во "Агах", Осень 1369, том 2, стр. 123
6. Мортеза Насири, там же, стр. 378
7. Зиайи Бикдели - Мохаммад Реза - "Общее международное право" - "Гандж-е-Данеш" - издание 22, 1384 С.Х.

Рецензент: д.филос.н., академик АН Республики Таджикистан Муса Диноршоев